



BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.
Uitgegeë op gesag.

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
of South West Africa.
Published by Authority.

1/- Donderdag, 23 Augustus 1934. WINDHOEK Thursday, 23rd August, 1934. No. 576

INHOUD.

CONTENTS.

	<i>Bladsy.</i>		<i>Page.</i>
Algemene Kennisgewings —		General Notices —	
No. 39. Hersiening van Supplementaire Kieserslys: Kiesafdeling Gobabis	9053	No. 39. Revision of Supplementary Voters' Roll: Electoral Division of Gobabis	9053
No. 40. Hersiening van Supplementaire Kieserslys: Kiesafdeling Swakopmund	9053	No. 40. Revision of Supplementary Voters' Roll: Electoral Division of Swakopmund	9053
No. 41. Hersiening van Supplementaire Kieserslys: Kiesafdeling Okahandja	9053	No. 41. Revision of Supplementary Voters' Roll: Electoral Division of Okahandja	9053
No. 42. Hersiening van Supplementaire Kieserslyste: Kiesafdelings Windhoek Distrik en Windhoek Sentraal	9054	No. 42. Revision of Supplementary Voters' Rolls: Electoral Divisions of Windhoek District and Windhoek Central	9054
No. 43. Hersiening van Supplementaire Kieserslys: Kiesafdeling Luderitz	9054	No. 43. Revision of Supplementary Voters' Roll: Electoral Division of Luderitz	9054

INHALT.

	<i>Seite.</i>
Allgemeine Bekanntmachungen —	
Nr. 39. Revision der nachträglichen Wählerliste: Wahlbezirk Gobabis	9055
Nr. 40. Revision der nachträglichen Wählerliste: Wahlbezirk Swakopmund	9055
No. 41. Revision der nachträglichen Wählerliste: Wahlbezirk Okahandja	9055
Nr. 42. Revision der nachträglichen Wählerlisten: Wahlbezirke Windhoek-Land und Windhoek-Stadt	9055
Nr. 43. Revision der nachträglichen Wählerliste: Wahlbezirk Lüderitzbucht:	9055

Algemene Kennisgewings.**General Notices.**

(No. 39 van 1934.)

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

KIESAFDELING *GOBABIS*.REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN
DIE HOF SITTING VAN DIE REWISIEUR.

Hierby word bekend gemaak dat die Rewiseur, die Magistraat Gobabis, in die Hofsaal, *GOBABIS*, op die 19de dag van September 1934, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Supplementaire Kieserslys vir die Kiesafdeling Gobabis te verbeter, te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aansprake deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Supplementaire Voorlopige Lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewiseur op die voorgenomde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Gobabis, op hierdie 8de dag van Augustus 1934.

P. TROOST,
Registrasie-amptenaar.

(No. 40 van 1934.)

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

KIESAFDELING *SWAKOPMUND*.REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN
DIE HOF SITTING VAN DIE REWISIEUR.

Hierby word bekend gemaak dat die Rewiseur, die Magistraat, Swakopmund te *SWAKOPMUND* op die 6de dag van September 1934, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Supplementaire Kieserslys vir die Kiesafdeling Swakopmund te verbeter, te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aansprake deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Supplementaire Voorlopige Lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewiseur op die voorgenomde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Swakopmund, op hierdie 13de dag van Augustus 1934.

D. J. STEWART,
Registrasie-amptenaar.

(No. 41 van 1934.)

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

KIESAFDELING *OKAHANDJA*.REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN
DIE HOF SITTING VAN DIE REWISIEUR.

Hierby word bekend gemaak dat die Rewiseur, die Magistraat, Okahandja, te *OKAHANDJA* op die 18de dag van September 1934, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Supplementaire Kieserslys vir die Kiesafdeling Okahandja te hersien en vas te stel.

(No. 39 of 1934.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

REGISTRATION OF VOTERS.

ELECTORAL DIVISION OF *GOBABIS*.REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING
OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Gobabis, will attend at the Court House, *GOBABIS*, on the 19th day of September, 1934, at 10 o'clock a.m., for the purpose of amending, revising and settling the Supplementary Voters' List for the Electoral Division of Gobabis.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Supplementary Provisional List to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorised thereto in writing.

Dated at Gobabis the 8th day of August 1934.

P. TROOST,
Registering Officer.

(No. 40 of 1934.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

REGISTRATION OF VOTERS.

ELECTORAL DIVISION OF *SWAKOPMUND*.REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING
OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Swakopmund, will attend at *SWAKOPMUND*, on the 6th day of September 1934, at 10 o'clock a.m., for the purpose of amending, revising and settling the Supplementary Voters' List for the Electoral Division of Swakopmund.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Supplementary Provisional List to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorised thereto in writing.

Dated at Swakopmund, the 13th day of August, 1934.

D. J. STEWART,
Registering Officer.

(No. 41 of 1934.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

REGISTRATION OF VOTERS.

ELECTORAL DIVISION OF *OKAHANDJA*.REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING
OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Okahandja, will attend at *OKAHANDJA* on the 18th day of September, 1934, at 10 o'clock a.m., for the purpose of amending, revising, and settling the Supplementary Voters' List for the Electoral Division of Okahandja.

Al die persone wie se aansprake deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Supplementaire Voorlopige Lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewiseur op die voorgenoemde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Okahandja, op hierdie 17de dag van Augustus 1934.

J. N. LAMBRECHTS,
Registrasie-amptenaar.

(No. 42 van 1934.)

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

KIESAFDELINGS WINDHOEK DISTRIK EN WINDHOEK SENTRAAL.

REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN DIE HOF SITTING VAN DIE REWISEUR.

Hierby word bekend gemaak dat die Rewiseur, die Magistraat, Windhoek, in die Magistraatshof, WINDHOEK, op die 17de dag van September 1934, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Supplementaire Kieserslyste vir die Kiesafdelings Windhoek Distrik en Windhoek Sentraal te verbeter, te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aansprake deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Supplementaire Voorlopige Lyste geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewiseur op die voorgenoemde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Windhoek op hierdie 16de dag van Augustus 1934.

F. W. R. STAPLES,
Registrasie-amptenaar.

(No. 43 van 1934.)

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

KIESAFDELING LUDERITZ.

REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN DIE HOF SITTING VAN DIE REWISEUR.

Hierby word bekend gemaak dat die Rewiseur, die Magistraat, Luderitz, in die Hofsaal, LUDERITZ, op die 16de dag van September 1934, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Supplementaire Kieserslyst vir die Kiesafdeling Luderitz te verbeter, te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aansprake deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Supplementaire Voorlopige Lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewiseur op die voorgenoemde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Luderitz op hierdie 16de dag van Augustus 1934.

P. H. LIEFELDT,
Registrasie-amptenaar.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the supplementary Provisional List to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorised thereto in writing.

Dated at Okahandja, the 17th day of August, 1934.

J. N. LAMBRECHTS,
Registering Officer.

(No. 42 of 1934.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

REGISTRATION OF VOTERS.

ELECTORAL DIVISIONS OF WINDHOEK DISTRICT AND WINDHOEK CENTRAL.

REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Windhoek, will attend at the Magistrate's Court, WINDHOEK, on the 17th day of September, 1934, at 10 o'clock, a.m., for the purpose of amending, revising, and settling the Supplementary Voters' Lists for the Electoral Divisions of Windhoek District and Windhoek Central.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Supplementary Provisional Lists to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorised thereto in writing.

Dated at Windhoek, the 16th day of August, 1934.

F. W. R. STAPLES,
Registering Officer.

(No. 43 of 1934.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

REGISTRATION OF VOTERS.

ELECTORAL DIVISION OF LUDERITZ.

REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Luderitz, will attend at the Court House, LUDERITZ, on the 16th day of September, 1934, at 10 o'clock, a.m., for the purpose of amending, revising, and settling the Supplementary Voters' List for the Electoral Division of Luderitz.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Supplementary Provisional List to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorised thereto in writing.

Dated at Luderitz, the 16th day of August, 1934.

P. H. LIEFELDT,
Registering Officer.

Allgemeine Bekanntmachungen.

(Nr. 39 von 1934.)

GEBIET VON SÜDWESTAFRIKA.

EINTRAGUNG VON WÄHLERN.

WAHLBEZIRK *GOBABIS*.

BEKANNTMACHUNG DES REGISTRIERENDEN BEAMTEN BEZUEGLICH DES ABHALTENS EINES GERICHTSTAGES DURCH DEN REVIDIERENDEN BEAMTEN.

Es wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Revidierende Beamte, der Magistrat, Gobabis, sich im Gerichtssaal, GOBABIS, am 19. September 1934, um 10 Uhr vormittags, zwecks Abänderns, Revidierens und Feststellens der nachträglichen Wählerliste für den Wahlbezirk Gobabis einfinden wird.

Alle Personen, deren Ansprüche durch den registrierenden Beamten zurückgewiesen worden sind, und alle Personen, die schriftlich gegen das Recht einer in die nachträgliche Liste eingetragenen Person, eingetragen zu werden, oder gegen das Recht irgendeiner Person, die das Registrieren ihres Namens als Wähler beansprucht, Einspruch erhoben haben, als auch alle Personen, gegen welche Einspruch auf obige Weise erhoben worden ist, können an dem obenerwähnten Ort und Stunde zur Unterstützung der besagten Ansprüche und Einsprüche erscheinen.

Gobabis, den 8. August 1934.

P. TROOST,
Registrierender Beamter.

(No. 40 von 1934.)

GEBIET VON SÜDWESTAFRIKA.

EINTRAGUNG VON WÄHLERN.

WAHLBEZIRK *SWAKOPMUND*.

BEKANNTMACHUNG DES REGISTRIERENDEN BEAMTEN BEZUEGLICH DES ABHALTENS EINES GERICHTSTAGES DURCH DEN REVIDIERENDEN BEAMTEN.

Es wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Revidierende Beamte, der Magistrat Swakopmund, sich zu SWAKOPMUND am 6. September 1934, um 10 Uhr vormittags, zwecks Abänderns, Revidierens und Feststellens der nachträglichen Wählerliste für den Wahlbezirk Swakopmund einfinden wird.

Alle Personen, deren Ansprüche durch den registrierenden Beamten zurückgewiesen worden sind, und alle Personen, die schriftlich gegen das Recht einer in die nachträgliche Liste eingetragenen Person, eingetragen zu werden, oder gegen das Recht irgendeiner Person, die das Registrieren ihres Namens als Wähler beansprucht, Einspruch erhoben haben, als auch alle Personen, gegen welche Einspruch auf obige Weise erhoben worden ist, können an dem obenerwähnten Ort und Stunde zur Unterstützung der besagten Ansprüche und Einsprüche erscheinen.

Swakopmund, den 13. August 1934.

D. J. STEWART,
Registrierender Beamter.

(Nr. 41 von 1934.)

GEBIET VON SÜDWESTAFRIKA.

EINTRAGUNG VON WÄHLERN.

WAHLBEZIRK *OKAHANDJA*.

BEKANNTMACHUNG DES REGISTRIERENDEN BEAMTEN BEZUEGLICH DES ABHALTENS EINES GERICHTSTAGES DURCH DEN REVIDIERENDEN BEAMTEN.

Es wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Revidierende Beamte, der Magistrat, Okahandja, sich im Gerichtssaal zu OKAHANDJA am 18. September 1934, um 10 Uhr vormittags, zwecks Abänderns, Revidierens und Feststellens der nachträglichen Wählerliste für den Wahlbezirk Okahandja einfinden wird.

Alle Personen, deren Ansprüche durch den registrierenden Beamten zurückgewiesen worden sind, und alle Personen, die schriftlich gegen das Recht einer in die nachträgliche Liste eingetragenen Person, eingetragen zu werden, oder gegen das Recht irgendeiner Person, die das Registrieren ihres Namens als Wähler beansprucht, Einspruch erhoben haben, als auch alle Personen, gegen welche Einspruch auf obige Weise erhoben worden ist, können an dem obenerwähnten Ort und Stunde zur Unterstützung der besagten Ansprüche und Einsprüche erscheinen.

Okahandja, den 17. August 1934.

J. N. LAMBRECHTS,
Registrierender Beamter.

(Nr. 42 von 1934.)

GEBIET VON SÜDWESTAFRIKA.

EINTRAGUNG VON WÄHLERN.

WAHLBEZIRKE *WINDHOEK DISTRIKT UND WINDHOEK ZENTRAL*.

BEKANNTMACHUNG DES REGISTRIERENDEN BEAMTEN BEZUEGLICH DES ABHALTENS EINES GERICHTSTAGES DURCH DEN REVIDIERENDEN BEAMTEN.

Es wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Revidierende Beamte, der Magistrat, Windhoek, sich im Magistratsgericht, WINDHOEK, am 17. September 1934, 10 Uhr vormittags, zwecks Abänderung, Revision und Feststellung der nachträglichen Wählerlisten für die Wahlbezirke Windhoek Distrikt und Windhoek Zentral einfinden wird.

Alle Personen, deren Ansprüche durch den registrierenden Beamten zurückgewiesen worden sind, und alle Personen, die schriftlich gegen das Recht einer in die nachträglichen Listen eingetragenen Person, eingetragen zu werden, oder gegen das Recht irgendeiner Person, die das Registrieren ihres Namens als Wähler beansprucht, Einspruch erhoben haben, als auch alle Personen, gegen welche Einspruch auf obige Weise erhoben worden ist, können an dem obenerwähnten Ort und Stunde zur Unterstützung der besagten Ansprüche und Einsprüche erscheinen.

Windhoek, den 16. August 1934.

F. W. R. STAPLES,
Registrierender Beamter.

(Nr. 43 von 1934.)

GEBIET VON SÜDWESTAFRIKA.

EINTRAGUNG VON WÄHLERN.

WAHLBEZIRK *LUDERITZ*.

BEKANNTMACHUNG DES REGISTRIERENDEN BEAMTEN BEZUEGLICH DES ABHALTENS EINES GERICHTSTAGES DURCH DEN REVIDIERENDEN BEAMTEN.

Es wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Revidierende Beamte, der Magistrat, Luderitz, sich im Gerichtssaal zu LUDERITZ am 16. September 1934, um 10 Uhr vormittags, zwecks Abänderns, Revidierens und Feststellens der nachträglichen Wählerliste für den Wahlbezirk Luderitz einfinden wird.

Alle Personen, deren Ansprüche durch den registrierenden Beamten zurückgewiesen worden sind, und alle Personen, die schriftlich gegen das Recht einer in die nachträgliche Liste eingetragenen Person, eingetragen zu werden, oder gegen das Recht irgendeiner Person, die das Registrieren ihres Namens als Wähler beansprucht, Einspruch erhoben haben, als auch alle Personen, gegen welche Einspruch auf obige Weise erhoben worden ist, können an dem obenerwähnten Ort und Stunde zur Unterstützung der besagten Ansprüche und Einsprüche erscheinen.

Luderitz, den 16. August 1934.

P. H. LIEFELDT,
Registrierender Beamter.